

այդ լեզուներով մենք տեսակ
մեն ձեռ գրութիւններ կը խմբա
ւ կ'ուսուցանէ խմբագրութիւն : Լ
րոյս Տնօրէնութիւնը կրնայ ալ
մէկ թէ դիմողը յոյժ գոհ պիտ
նեն իրենցային : Աւելի տեղի
թիւններ կրնան ստացուիլ թէ՛
է՛ք+ըրկ խմբագրատունն :

ԷՐՄԷՆԻՍԹԱՆՃԱ
ՈՒՄՈՒՐԸ ԹԷՏՐԻՍԻՅԷ

[illegible][illegible][illegible]

լիթի թահախիլ մատակարարող տիրոջ
 էկզերի էրգորում էրմանիլերի կերպը
 թանկ հազարավորում վերհերհեր
 ուսում միլիթ միվաճհհհսնտե
 հայրիլ օտառալարը վերալիթի է-
 լիթե ֆհհհմ իտերիլը իստ, էլպիթ-
 լիթ պուռ էղհհմ օլան ֆիտաքեաթա-
 լըլըլ տերիհհտե իտեհհքերը տիր-
 վե ք եօլառա եհհի Պուալնորդլա-
 րընը իդառամթընա, վե հաթ-
 լան քեհտի հալմալալ վերիլերի
 պեր նեվ միււլքիլ վե մանի չը-
 դարմայաճալար տըր, Սըլայա-
 մայորոլլ քի, մեթմեպերի իլիւն-
 թեհիլի պին իրարալ պեր մա-
 րաֆը լիտալըլ էթմեհե լիթեա-
 տուա իթտիլքերի հալաթ, էրդ-
 ռում միլիթթալարըլը նե վեհհ-
 ին էթիլթիլն լիթըլք էլիսթիլ-
 նա աղըլա իպարալ իթմիլ օլա-
 ճալար, էլպիթթե, նեֆիլ էրդ-
 ռում աղալիսի տե պեղոլե պեր-
 էլիլ անլալարմայաճալ տըր, վե-
 ճիլք չիմալիլք պուռ հօղթա հաղ-
 քընտոտ բեք ըրար իթմելիպ
 պուռ մեալեղնա լեհիլեն լիթա-
 վիլե օլաաղընը վե ըրահա-
 թըլաղըմեհե տերհալ լիթչպիլա-
 իտիլեհիլնիլ մեուլ իթմեք իս-
 լիթըլք, էրգորմառա պիղե հաղը-
 լան մեթմուլար տա ք իւմալ
 թալվիլ տեհեթըր- քօգա-
 պու դաառա պիլ ֆիտաքեաթա-
 լըլը, վե ք կիպ ֆիտաքեաթըլ-
 լարը կեօղե ալաաղըլար հալաթ
 էրգորում միլիթթալարըլըն Օր-
 մանեան կիպի պեր ըաթը քեհտի-
 լերեն Պուալնորդ ինթիկալ իթ-
 մեթիլենտե հիլ մանեա եօղ իտի
 էկեր էքըլ մեպեթե տեվալ իթ-
 մեք իսթեղըլ իտի իստ :

Հըր հալաթ, էրգորում թառա
 ֆընտառ տալի լիթըլալ ալա
 մեթիլերի կեթիլվիլե պալամալ
 չալանը թաղտիր տիր . իլերում
 պուռ պալմեթիլը ինչպալհ տաճա-
 զիկառա ֆիլիլ օլուր, վե տաճա-
 զիկառա կեօղե զուրուր, էրմեհի-
 լանըն սաթիլ թառաֆլարընտ հե-
 նուլք պուռ կիպի եօղի զալթիթ-
 կեթըմեթըլը :

Պուալնորդ եօղ տըր, պաղը եեթ-
 լերաթ գուրուհան Պուալնորդա-
 լառ աթվալը հաղըլենտ քեհտ
 վաղիթեթիլերի թաղըլան տաթ-
 լեր տե իլ իտիլըլ :

պուռ հալ-
 աթիլեն չաթե պալուհմալ տըր
 վե պուռուհա տա էն միւլեսաթիլ
 լիլիլ, միլեթե սուլ իտաթ
 թահթընտա պուրուհան թաթ-
 ահալիլիլի, հալը հաղըլըն
 հեմալեթիլերի հաթեթե
 լիթմեթիլտիր . թաղտիրտե, Սըլ-
 վարչուլթիլն պիղպալ պուրուհա
 տալի, ահալիլին իրաթեթիլ
 գաղըլ ք օլաաղա, Պուալնորդա-
 լար մեթիլիսիլն լիթվիլիլի, ի-
 լալալթա լիթըլալ զըլաթ եօղ-
 տա իլք աաղմ օլաաղա տըր :

Օր-
 ման սօնրա, մեվուտ ըլկեր
 լիտալար հիւսան ինթիլե
 մատաթի զուվիլե վերմեթիլիլն
 հեմիլիլեթիլ տերգըլառա տըր,
 պուրուհա եաթմայընա, միլեթ
 միւլալալ պերիլ էլի օլաաղա տ-
 աթ իլ իւմալ իթմե, չե հաղըլը
 եօղ տըր :

Բ.

ԱՏԱԳԱՆԻՍԹԱՆ

Լուստրատան սեպտեմբերի 3 թ-
 րիխիլը աթիլաթերի բեմիլ լիթ-
 ռաֆ քեչիտե ըրեմուլ տըր,

Սեպտեմբերի 2 թաթիլիլ
 Գանտահարատան վիրուտ իտ
 իապերեն կեթե, տիւնքի կ-
 իապեր վերեղեն լիթեղաթըն ի-
 ռիհիլենտ օլաղալ, ինիլիլքերի
 զապիթ 68 նեֆեր մեթըուհու-
 լուպ, պուրուհան տեթալիլ մ-
 ալիլալըն վեֆաթ իթմիլըն

Աշիտ ապերիլնալ 11 մա-
 թուլ վե72 մեթըուհ վուգու պ-
 լուպ, մեթըուհիլիլն հեման
 տաղը 210 գաաթալ զաաղ տըր :

Սիլվարի ապերիլ Գօգրան չ-
 րիլե մեթըիլաթ իրաալըն ի-
 հիլ իթմեք իղըլ չեհը մեթը
 իղըլերի եթիլիլեթե տիր :

Փեխեթալ ֆեյր իլե մուլիլ

Թափը քրեշտաւ իմ մէջ իւզրէ եւս-
 րնս պիտ իւմֆրէքն սէվզ օլունա-
 ճագ տոր: Ժենըրալ Բօպէրմա-
 մուսիւիէյ՝ ժենըրալ Ֆէյրէ՝ պիտ
 մէջթուպ եազարագ, իւթրիւն
 բէզդ ասքէր ինքիւնս նազիսին, ի-
 վէ չէրա իւթրիւն եղազրն նազիյա-
 թը ինչին միւմքին օլտուղու գա-
 տար չագ ասքէր գուլանմասըրը
 էմր ու ինքիւնս իմ մէջ տիր:»
 Սիւսիստոն տախի սեպուսթը 4
 Թարիխիյէ չու թէ չէ կրաֆ եազըւ-
 մը տոր:
 «Ժէնըրալ Բօպէրմաին սիւլա-
 ըլիս էլ յուպ խանըն օրտուսուն
 տան ֆիրար խտն 400 քիշիյի թէ-
 չէֆ իմ մէջ տիր:»
 «Քեապիլիւթը կալիպա մուհա-
 բէպէ իմ մէջքիւնս ֆիրար իմ մէջ
 լէր տիր: Հէրաթըլար տախի
 տորունա Հէլմուստա գաշմըլար
 տոր:»
 —
 ԱՎԹԹՐԻԱ, ԻՄԲԻՐԱՌՈՐԸ
 —
 Վ.Ռ.Ի. Գալիէի կազմէնս՝ Ա.
 Լաթիստ—Մահարիստան իմքերա
 թորու ֆրանսուս ժողով հազ-
 բէթիւթիւնս կալիպայա վուգու-
 սպուսն սէյրահաթընտան տօյա-
 յը աւախիւթի միւլաթաթը տէր
 իյնէմը տիր:
 «Աւաթըրա եալընըղ լէհիւթ-
 րին լէհ գալմասընս միւսաստ-
 իմ մէջ, Գալիպատա իշամէթ
 իտէն Ալէմանիլար Բիւթնէթիւն
 լէհ օլմալարը իչիւն տէ մուալէ
 չէթ իյնէտօ: Բուսիսնրն թահթ
 Նիւթիւթիւնսն եաշայայն լէհիւ
 լէթին էյնէվմ աշվարը մալիւմ օլ-
 մաղլս, պուսլար էյէր Բուսիսնը
 պօլթիտուրիւնստան գուրթու-
 ըրուպ Աւաթըրայա իմքիսագ ի
 տէրէր իտէ, սէվիսէնէթէր տիր
 իյնէն Աւաթըրա իմքերաթորունը
 կալիպայէ վուգուս պուսն սէյ-
 րահաթընը իւզրիւն Բուսիս
 լէհիւթանընտա հուսուլէ կէլէ
 հէնէնանը ֆէվզըլտախին սէպէ
 պի պու տոր:»
 —
 ԱՆԻՔԵԱԹԻ
 ԲՈՍԹԱՌԱՆԷ ՄԵՄՈՐԻԹՆԻ
 ԷՖԷՆՏԻԼԷԻ
 Գիրի թէքիւրտաղընտան վէ տ-
 կէրի Սէօրտէն եազըլմըլ օյան
 քի մէքթուպուն աթիտէթի ֆըր-
 րալարըն ճէմուրիյին միւմաիլէ
 հիւսիսն էնգարը միւլաթաթար
 տն աղղ իլէ, կէրէր հայսիլէթի
 զաթիյէլէրին վէ կէրէր բօթթ
 լանէ նէգարէթիւնս զիյանտու-
 իվզայէսի իչիւն մէգըլար ֆըրքը
 լարտա մէպիւլէնէթ չիլքիպաթ
 պոնտան պէօլէ մէյտան վէթը
 մէլէրի թէքըրա րիւսն վէ ինքի
 օլունտու:
 Թէքիւրտաղտան չէօյէ եազը
 յօրլար:
 «Բօթթախանէտէթի ինքիլպ
 սըղլթէ իննասու օսանէ կէթիւ
 յորք չիւրի կազմէնս վէ իմ
 թուպլար պիւթէր զէօյէ յէ աթ-
 մազտա տըր քի, պու շէյ պ-
 իմքիսն օթլազըլաղընս մէստու
 թիւնի մուհագ օլմաթտա տըր
 Պուսլար պիւս իւհիւթի կազմթ
 լարը միւլաթաթա իմտիւրտէն ս-
 րա, օրթթտան սըր իմ մէջ
 տիրլէր: Կազմէնս սահիպլէթի
 կէր հաֆթատա եալընըղ Նի-
 րիսիւնէն տէպթիւթն օլուրլար
 սէ, յօգ պաթիլիւթա տըրլար
 Ալէվար մէգըլթէն ապօնէլէրին
 օ տէրէնէ իւմիտ քէսիւթիլէ
 տիւչիւլմիւլ տըր քի, պազըլը
 կազմթայը թէքը իմ մէջլէր վէ պ-
 զըլար տախի թէքը իմ մէջ ի-
 րէ տիրլէր:»
 Սէօրտէն տէ չէօյէ եազը
 լար:
 «Կազմէնս ապօնէ օլմազտ-
 մազտա՝ վուգուաթը ճարիյէս
 վազթը իլէ խապէրտար օլ-
 մատտէնի տիր: Հալ պու քի թ-
 թանըն ինքիւնսմաղըլընտան
 լայը պու հաֆթա կազմէնս

Գ. Ա. Ն.
 Վաճառ մուսկատերի միջոցով ապրող մեծ ընտանիքի մայրը:
 ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՈՍՈՒՐԱԶՄԵՐԱԿ
 1880, յուլիս 30/11 օգոստոս:
 Յորեմիայի չափը 200 դրուշէն չէ՝
 չափ այս չափով: Արմատեաց այս
 պէս հայկազունի տեսլի և անկախ
 թափանքի սուղ մնալուն մէջ են
 թաղերուս գաղտնիքը զոր նա
 խորշ չափով խոտառացած էի զը
 իմ զանց կանեմ այսօր ինչեւ այս
 տեղ, վաճառ զի չեմ կարծեր որ
 զայն սպէք:
 Երկիրն որ կը տրեւ փողովուր
 զին վրայ թափ է փողով հացին
 զին վրայ այսպէս բարձր մնալ
 երթալով անհնաւորութիւն և սոս
 կայի կը դառնայ, թուք չորցրե
 անեմուն բերան այդ երկիրով
 բայց չեմ բաւական քանակու
 թեանք հունձքեր հանուած չեն,
 դեռ կարելի կ'տոյ՛ չափ իսկ բոկ
 ուած չեն: Առ այժմով չափ որ
 արմատը հանուած է, հանողաց
 ասօրեայ ուտեստին հաղի բա
 ւակաւանցեր է, հետեւապէս հացի
 աժանութեան համար եղած յոյ
 սերն տակաւին վերջացած չեն
 և տակաւին կրպակատու գնող ան
 կուր: Կարաւայարութիւն շատ
 թող կը հակէ հացի սակին վրայ
 և որոշած սակագիններէն ալ ժո
 ղովուրդ գոհ չմնալ:
 Ինչեւ շատ մեծ յոյս կար թի
 Պարսկաստանէն ցորեն պիտի գայ
 բայց տակէ առաջ անտի եկած
 ներն ծախուած չլինելուն պատ
 ճառով որոյ մանրամասնութիւն
 տեսնողը հոգաւորութիւն իշած էի
 տակաւին նոր բեռներ ալ չկա
 ւ Ծառքէն Էրեբունի շուրջ մի
 չկայ: Դոյնպէս Սեդրեւն նոր լու
 չհասած ծանուցանող թէ արմատ
 եկած է Ծառքայ:
 Ռուսաստանէն այս չափով ե
 կող ճանապարհորդներն կը պո
 մեն էլի երևանու հանձնարք մէջ
 և Արարատի դաշտը անսահման
 առատութիւն ինչեւ յոյս ցորեն
 քիւն (վանայ հայրուով) 46 էն 3
 ոսկիւր ի՛նչ է: Եթէ վաճառէ քիւ
 ինտր պայհով ինչեւ ճանա
 պարհներն, դիրքին կը ինչեւ ք
 իադրիլ անտի ցորեն, բայց զի
 պահով չէ, այն կողմին յոյս չու
 նիմը, իմանալու համար թոյ
 չափ վտանգաւոր է Ռուսաց սա
 մանադիւնէ մինչեւ վաճառք
 դերն, հետեւեալն բաւական
 լինէ: Այս չափով Գ. Պօլեւն ի
 մը վաճառցիներ վաճառեան Տը
 զիս ճանապարհով, այսինքն Բ
 թի նաւերով և անտի Տփղիս
 ներով, Իրան ճանապարհորդ
 թիւնը մինչեւ Ռուսաց սահման
 գլուխը տեւած էր 42 օր իսկ սա
 մանադիւնէ մինչեւ այստեղ
 612ը 3 օրէ ճանապարհ է քէր եր
 օր: Պատճառ. — վաճառ զի ճան
 պարհն վտանգաւոր է:
 Այդքը փերս-հիւստան Գ. Քի
 թէն վերադարձան այս չափ
 այս տեղ: Դժանապարհին փե
 հրտախմբի մը հետ կուտի բը
 նուրը և երկու կողմէն հրաձգ
 թիւնը եղեր է, բայց հրաձգ
 դապէս Գ. Քիւթիմի կողմէ ան
 նաւ մնացեր է, իսկ քրիստոս
 յայտնի չէ, զի փախած տու
 լին և առանց մեռեալ թողու
 Երանուցեալ ճէլոյ Ուպատ
 ւահը հիւրերկար է եղեր զ
 Քիւթիմէն և մեծ պատիւարե
 նմո:
 Մոսկովեմեն մեռնող կայ
 եւս առ այժմ ոչնչացող է ոչ Բը
 մէջ, բայց հիւստանէն շու
 րահ կը պատահէ այս միջոց
 միջակ մեր նախորդ նամակ
 րով ալ գրեցինք: Միայն ԱՐ

ՍԱՐՐԱՅԻՅԷ	
ԷԳՐՈՒ ՊՈՐՍԱԾ	ԱՆԱԹԱ ՊՈՐՍԱԾ
Լօնաբար, 15 Սեպտ.	Էսթ. աւ. տիւն աղ. քառ. 10-24
Ինկիւ. Էսթաբլ Ինկ. Լիբ. 97-11 ¹⁰ / ₁₆	Պե. աւառաւ աղբուր 10-25
Օսմ. Էսթաբլ աղբուր 9-11 ¹⁰ / ₁₆	Իսթիքի. 63 (Մալմաթ) 6 1/2 ֆ. 50-50
» » Գարանաբ 9-2 1/2	» 65 » 6 1/2 ֆ. 50-50
Իսթիքիքը 65 40-1 1/2	» 69 (Յինաբ) 6 49-50
» 69 40-	» 72 (Պե. տիւ. Իսթիքիքը) 17-
» 74 74-3 1/2	» 73 6 1/2 ֆ. 47-50
» 72 72-1 1/2	Բուճիքի շրմանաբ քէր 3 29-25
» 73 9-7	Ազնէ ֆայիդի 1 9-
Օսմանիւր պանդաբ 40-1 1/2	Բըբըր Դըւ 32-
Մըրըր առաշու. ժութ ա հրաւ 63-1 1/2	Հափալեփիդ » 37-20
» Իսթիքիպալը 93-1 1/2	
Բուսիա Իսթիքիքալը 89-1 1/2	
Գաւալիօ Բաթիք 6 ալ վառաւ -	
Փարիզ, 15 Սեպտ.	ԱՊՐԵՍԻԱ ԱՊՐԵՍԻԱ
Ֆրանս. Էսթ. 3 1/2 ֆր. 86-75	Գրէտի ժէնեւայ 3-27
» » 5 քընտուղ 120-40	Սաւալազի պանդաբ 7-25
Օսմ. Էսթաբլ աղբուր 9-70	Սօսիէթէ ժէնեւայ 4-3
» » Գարանաբ 9-80	Թըսմիպա 4-05
Իսթիքիքը 65 30-	
» 69 49-	
» 73 48-75	
Մըրըր ֆու. ժութ ա հրաւ 325-	ԱԳՉԷԼԵԻՆԻ ՆԻՅԱԾԻ
Գրէտի Լիօնէ 963-75	Օսմ. լիբաբ 100 շրման 12. ֆր
Օսմանիւր պանդաբ 506-25	Պէլազ մէհիպէլէ ֆարաք 107-13
Բուճիքի շրմանաբ քէր 30-3	Մէթալիք 213-
Իսթաբլա Էսթաբլ 86-30	Պէլաք 212-30
Գաւալիօ Լօնաբար 3 ալ վառաւ 25-37	Պէլաք 128-10
	Պաքըր 535-
	Գալիք 124-10
	Ինկիւլիք լիբաբ 110-20
	Ֆրանսիա շրմանաբ 87-38
	Փօլ 90-20
	Գրիմպա շրմանաբ 54-25
	Գրիմպա շրմանաբ 8-73